

## INFORMACIÓN DE PRE-MATRÍCULA Y MATRÍCULA PARA ALUMNOS DE INTERCAMBIO INCOMING DEL SEGUNDO SEMESTRE 2020/2021 (ESTUDIANTES SICUE)

La Facultad de Traducción e Interpretación ha organizado la docencia del segundo semestre del curso académico 2020/2021 de la siguiente manera:

- Asignaturas de primer y cuarto curso: mayoritariamente presenciales.
- Asignaturas de segundo y tercer curso: mayoritariamente on-line.

Después de Semana Santa, es posible que este sistema cambie para favorecer que las asignaturas sean presenciales, pero es pronto para decirlo. Te informaremos en su momento.

### PRE-MATRÍCULA DE ASIGNATURAS

Del **18 de diciembre de 2020 al 12 de enero de 2021** deberás entrar en el aplicativo de pre-matrícula para seleccionar las asignaturas que quieras cursar en la Facultad de Traducción e Interpretación. (Las asignaturas de otras facultades se deberán pre-matricular en febrero).

[Acceso al programa de pre-matrícula de asignaturas](#)

El aplicativo dispone de una guía de usuario. Puedes consultar los pasos a seguir para la selección de las asignaturas en el siguiente link:

[Guía del usuario](#)

Antes de seleccionar las asignaturas en las que estés interesado/a, hay que subir algunos documentos:

- DNI o pasaporte.
- Certificado de notas de los estudios que estés cursando en tu universidad de origen.
- Es opcional pero muy recomendable subir un certificado que acredite tu nivel de inglés (mínimo del nivel B2 MCER) solo en caso de querer cursar asignaturas de la Facultad de Economía y Empresa y de la Facultad de Ciencias Políticas y Sociología.

Puedes encontrar el listado de certificados aceptados en la guía del usuario del programa de pre-matrícula:

[Guía del usuario](#)

Cuando hayas subido los documentos, el siguiente mensaje te aparecerá “El plazo para la selección de asignaturas aún está cerrado, fuiste informado por e-mail”. Podrás seleccionar las asignaturas de la Facultad tan pronto como hayamos validado los documentos. Sin la aprobación de los documentos por parte de la Gestión Académica, no podrás escoger ninguna asignatura.

Ten en cuenta que la Gestión Académica permanecerá cerrada del 23 de diciembre de 2020 al 7 de enero de 2021. Si subes los documentos del 18 al 22 de diciembre de 2020, tendrás acceso a escoger las asignaturas durante las vacaciones y hasta el 12 de enero de 2021. En

caso de que subas los documentos durante las vacaciones, la Gestión Académica te dará acceso para escoger las asignaturas a partir del 7 de enero de 2021.

A la hora de seleccionar las asignaturas que desees cursar en nuestra facultad, encontrarás la siguiente información de cada asignatura:

- Los horarios –HAY QUE TENER EN CUENTA QUE LOS HORARIOS PUEDEN VARIAR. ES IMPORTANTE IR CONSULTANDO LA PÁGINA WEB DE LA FACULTAD PARA VERIFICAR LOS HORARIOS:

[Horarios y aulas](#)

- Las guías de cada asignatura (los contenidos) clicando encima de su código.

En el caso que necesites ayuda a la hora de seleccionar las asignaturas que se quieras cursar en la Facultad de Traducción e Interpretación, puedes contactar con el coordinador correspondiente por correo electrónico a fin que resuelva tus dudas. Encontrarás la información de contacto del coordinador al final del documento.

Una vez hecha la selección, se validará des de la Gestión Académica. En caso de que te hayas pre-matriculado de alguna asignatura que no se ajuste a tu perfil, te lo comunicaremos por correo electrónico.

Información importante sobre las asignaturas:

- Para la asignatura “101283 Idioma catalán para traductores e intérpretes” hay que matricularse en el grupo 2- PRIMER SEMESTRE
- No se pueden pre-matricular las asignaturas de idioma C de primer curso (“Idioma C para traductores e intérpretes 2”) excepto en el caso de las asignaturas de rumano y griego moderno.
- No se pueden pre-matricular módulos del Master en Traducción e Estudios Interculturales. Para estos módulos, hay que tener la autorización de la coordinadora del Master en Traducción e Estudios Interculturales. Para pedir autorización, tienes que mandar un correo electrónico a [intercanvis.fti@uab.cat](mailto:intercanvis.fti@uab.cat) indicado el módulo o los módulos que quieres cursar. Una vez tengamos la respuesta de la coordinadora, te informaremos si han sido admitido o si no.

## FORMALIZACIÓN DE LA MATRÍCULA

Antes de formalizar la matrícula en nuestra facultad, es necesario que asistas a una reunión on-line con el personal del [International Support Service \(ISS\)](#). Recibirás los detalles de esta reunión on-line por correo electrónico.

El día **8 de febrero de 2021 a las 10:00h** habrá una reunión informativa on-line con la Facultad de Traducción e Interpretación (recibirás un correo electrónico con el link para conectarte a la reunión).

El personal de la Gestión Académica formalizará tu matrícula entre los días **9 y 12 de febrero de 2021** según las asignaturas que hayas escogido durante el proceso de pre-matrícula de diciembre y enero (**no tienes que venir presencialmente a realizar ningún trámite**). Una vez hayamos formalizado tu matrícula, te enviaremos una copia del resguardo de matrícula por correo electrónico.

Documentación que hay que entregar en el momento de realizar la matrícula:

- En el caso de querer cursar las asignaturas “Idioma C para traductores e intérpretes 2” (de primer curso), hay que entregar el documento justificativo que acredite que debes cursar estas asignaturas en el plan de estudios de tu universidad de origen. Este documento no es necesario en caso de querer cursar las asignaturas de rumano y griego moderno.

Es esencial leer las guías docentes (contenidos de las asignaturas) para ver el nivel de lengua que se pide para poder seguir cada asignatura así como para conocer los temas que se tratarán en cada una de ellas. Estas guías se pueden leer dentro del programa de pre-matrícula o en la página web de la Facultad de Traducción e Interpretación:

[Guías del curso actual](#)

[www.uab.cat/traduccioninterpretacio](http://www.uab.cat/traduccioninterpretacio) > Estudiar > Otros > Guías del curso actual

#### PRE-MATRÍCULA DE ASIGNATURAS DE OTRAS FACULTADES Y MODIFICACIÓN DE MATRÍCULA

En el caso de querer cursar asignaturas de otras facultades del campus, hay que tener en cuenta:

- Tienes que matricular, como mínimo, el 50% de las asignaturas en la Facultad de Traducción e Interpretación. El 50% restante puede ser de asignaturas de otras facultades del campus de la UAB.
- Para cursar asignaturas de las facultades de Ciencias Políticas y Sociología, Economía y Empresa, Filosofía y Letras y Psicología hay que hacer una pre-matrícula del **16 al 21 de febrero de 2021** a través del aplicativo de pre-matrícula:

[Acceso al programa de pre-matrícula de asignaturas](#)

En el caso de querer cursar asignaturas de la Facultad de Economía y Empresa y de la Facultad de Ciencias Políticas y Sociología, se deberá subir un certificado acreditativo del nivel de inglés. \*\*\* Para ver qué nivel se requiere, hay que consultar la guía del programa de pre-registro de asignaturas:

[Guía del usuario](#)

- En el caso de querer cursar alguna asignatura de otra facultad del campus (que no sea ninguna de las anteriores), deberéis informaros de qué proceso hay que seguir para poderla matricular. Hay que contactar con cada facultad ([lista de contactos de las facultades](#)).

**PERÍODO DE MODIFICACIÓN DE MATRÍCULA:** Del **15 al 26 de febrero de 2021**, los alumnos que tengan que modificar su matrícula (añadir o anular asignaturas) deberán enviar por correo electrónico a [intercanvis.fti@uab.cat](mailto:intercanvis.fti@uab.cat) el formulario de modificación de matrícula debidamente rellenado y firmado.

- Los alumnos que hayáis sido aceptados para cursar asignaturas pre-matriculadas en el aplicativo de pre-matrícula, deberéis enviar a [intercanvis.fti@uab.cat](mailto:intercanvis.fti@uab.cat) el documento de modificación de matrícula junto con el documento que os haya generado el aplicativo.
- El resto de alumnos deberéis enviar el documento de modificación de matrícula a [intercanvis.fti@uab.cat](mailto:intercanvis.fti@uab.cat) indicando los cambios que se deban hacer en la matrícula.

Se pueden presentar hasta un máximo de TRES solicitudes de modificación de matrícula.

CALENDARIO	
<b>Pre- matrícula</b>	Del 18 de diciembre de 2020 al 12 de enero de 2021
<b>Registro en el International Support Service</b>	Reunión on-line (recibirás la convocatoria por correo electrónico)
<b>Reunión informativa on-line en la Facultad de Traducción e Interpretación</b>	8 de febrero de 2021 a las 10:00h (recibirás un correo electrónico con el link para conectarte a la reunión).
<b>Matrícula</b>	El personal de la Gestión Académica del 9 al 12 de febrero de 2021 ( <b>los alumnos no tienen que venir a la Gestión Académica</b> )
<b>Pre-matrícula de asignaturas de otras facultades</b>	Del 16 al 21 de febrero de 2021
<b>Período de modificación de matrícula</b>	Del 15 al 26 de febrero de 2021

COORDINADOR DE LA FACULTAD DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN DE LA UAB

Programa intercambio	Nombre	Procedencia estudiantes	Información de contacto
<b>SICUE</b>	Roland Pearson	España	<a href="mailto:Roland.Pearson@uab.cat">Roland.Pearson@uab.cat</a>